

## Hechos 1 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

1. En el primer tratado, oh Teófilos, he hablado de todas las cosas que Rabinu Melekh jaMashíax comenzó a hacer, y a enseñar,
2. Hasta el día en que, habiendo dado mandamientos por el Rúax jaQodesh a los sheluxim que escogió, fue recibido arriba:
3. A los cuales, después de haber padecido, se presentó vivo con muchas pruebas indubitables, apareciéndoles por cuarenta iamim, y hablando[les] de la Malkhut Elojim.
4. Y estando juntos, les mandó que no se fuesen de Ierushalayim, sino que esperasen la javtaxa del Av, que oisteis, [dijo,] de mí.
5. Porque Ioxanan a la emet bautizó con mayim, mas vosotros seréis sumergidos en tevila con el Rúax jaQodesh no muchos iamim después de estos.
6. Entonces los que se habían juntado le preguntaron, diciendo: Señor, ¿restituiras la malkhut a Yisrael en este tiempo?
7. Y les dijo: No toca a vosotros saber los tiempos ó las sazones que el Av puso en su sola samxut:
8. Mas recibiréis la virtud del Rúax jaQodesh que vendra sobre vosotros, y me seréis testigos en Ierushalayim, y en toda Iejuda, y Shomrón, y hasta lo último de ja´aretz.
9. Y habiendo dicho estas cosas, viéndolo ellos, fue alzado; y una nube le recibió, [y le quitó] de sus ojos.
10. Y estando con los ojos puestos en Shamayim entretanto que él iba, Jine dos varones se pusieron junto a ellos en vestidos blancos;
11. Los cuales también les dijeron: Varones Galiléos, ¿qué estais mirando a Shamayim? este mismo Rabinu Melekh jaMashíax que ha sido tomado desde vosotros arriba en Shamayim, así vendra como le habeis visto ir a Shamayim.
12. Entonces se volvieron a Ierushalayim del monte que se llama del Olivar, el cual esta cerca de Ierushalayim camino de un Shabat.
13. Y entrados, subieron al aposento alto, donde moraban Kefa, y la´aqov y Ioxanan, y Andrés, Filipos, y Toma, Bartolomé, y Mattai, la´aqov ben Xalfai, y Shime´ón Zelotes, y Iejuda [ax] de la´aqov.
14. Todos estos perseveraban unanimes en tefila y ruego, con las mujeres, y con Miriam la em de Rabinu Melekh jaMashíax, y con sus axim.
15. Y en aquellos iamim Kefa, levantandose en medio de los axim, dijo (y era la compañía junta como de ciento y veinte en número):
16. Varones axim, convino que se cumpliese la escritura, la cual dijo antes el Rúax jaQodesh por la boca de David, de Iejuda, que fue guia de los que prendieron a Rabinu Melekh jaMashíax.
17. El cual era contado con nosotros, y tenía suerte en este ministerio.
18. Este pues adquirió un campo del salario de [su] iniquidad; y colgandose, reventó por medio, y todas sus entrañas se derramaron.
19. Y fue notorio a todos los moradores de Ierushalayim: de tal manera que aquel campo es llamado en su propia lengua, Acéldama, que es, Campo de sangre.
20. Porque esta escrito en el Sefer Tejilim: Sea hecha desierta su habitacion, y no haya quien more en ella: y tome otro su obispado. *P 1/2*

## Hechos 1 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

21. Conviene, pues, que de estos hombres que han estado juntos con nosotros todo el tiempo que el Señor Rabinu Melekh jaMashíax entró y salió entre nosotros,

22. Comenzando desde el tevila de Ioxanan, hasta el día en que fue recibido arriba de [entre] nosotros, uno sea hecho testigo con nosotros de su resurrección.

23. Y señalaron a dos: a Iosef, llamado Barsaba, que tenía por sobrenombre Justo, y a Matías.

24. Y en daven, dijeron. Tú, Señor, que conoces los levavot de todos, muestra cual escoges de estos dos.

25. Para que tome el oficio de este ministerio, y del apostolado, del cual cayó lejuda por transgresión, para irse a su lugar.

26. Y les echaron suertes, y cayó la suerte sobre Matías; y fue contado con los once sheluxim.